



حمودة عبو  
ر مجلس نواب الشعب  
س نواب الشعب - باردو

باردو في 4 افريل 2017

## إلى السيد رئيس مجلس نواب الشعب

الموضوع : سؤال كتابي لوزير الشؤون الخارجية معنى الفصل 145 من النظام الداخلي لمجلس نواب الشعب بخصوص الدراسات والاستشارات المنجزة لفائدة مصالحكم والمؤسسات والمنشآت العمومية التي هي تحت اشرافكم بعد 14 جانفي 2011

سيدي،

ارجو منكم مدي بقائمة في الدراسات والاستشارات والخدمات (بالاخص التكوين ومهام الدقيق الاستثنائية) المنجزة لفائدة مصالحكم ولفائدة المؤسسات والمنشآت العمومية التي هي تحت اشرافكم تتضمن البيانات التالية :

- 1/ الهوية الكاملة للمكتب المنجز للعمل (السجل التجاري، العنوان، الممثل القانوني للمكتب)،
  - 2/ موضوع الدراسة او الاستشارة او الخدمة،
  - 3/ مصدر التمويل ومبلغ الصفقة.
  - 4/ تاريخ الاذن باجراء الدراسات او الاستشارات او الخدمات.
- في هذا الاطار، نذكر على سبيل المثال لا الحصر المكاتب التالية التي انجزت دراسات واستشارات وخدمات لفائدة عدد من الوزارات :

Deloitte /1

Altime Internationale /2

Altime Tunisie /3

Business & Decision /4

Talent /5

Ernst & Young /6

اخيرا، الفت نظركم الى ان مساءلتي هذه تشمل الاستشارات والداراسات والخدمات الممولة من بصفة كلية او جزئية من جهات اجنبية.

تقبلا، سيدي، فانق عبارات التقدير.

سامية حمودة عبو



00813

إلى

السيد رئيس مجلس نواب الشعب

الموضوع : إجابة على سؤال كتابي.

المرجع : رسالتكم عدد 454 بتاريخ 17 أفريل 2017.

المرفقات : ملف.

بالإشارة إلى إحالتكم المذكورة بالمرجع أعلاه والمرفقة بسؤال كتابي إلى وزير الشؤون الخارجية توجّهت به السيدة سامية حمودة عبّو، أنشرف بمدّكم بردّ الوزارة عملا بأحكام الفصل 145 من النظام الداخلي لمجلس نواب الشعب الذي ينصّ في فقرته الثالثة أن تكون إجابة الحكومة في أجل أقصاه عشرة أيام من تلقّيها السؤال.

وتفضّلوا، سيدي رئيس مجلس نواب الشعب، بقبول فائق احترامي وتقديري.

خميس الجهيناوي

٤٥ ٤٨٨

## مذكرة

الموضوع: الاجابة على سؤال النائبة السيدة سامية عبو.

- لم تنجز الوزارة استشارات في التكوين أو التدقيق.
- لم تتعامل الوزارة مع المكاتب التالية:
  - Deloitte
  - Altime Internationale
  - Altime Tunisie
  - Talent
  - Ernst & Young
- تعاملت الوزارة مع مكتب Business & Decision في اطار استشارة سنة 2014 و في ما يلي المعطيات المطلوبة:
  - السجل التجاري: F30832543
  - العنوان: ضفاف البحيرة تونس
  - الممثل القانوني: محمد بسة
  - موضوع الاستشارة: اقتناء منظومة اعلامية للوزارة
  - مصدر التمويل: ميزانية الوزارة (العنوان الثاني)
  - مبلغ الصفقة: 49.599,616
  - التاريخ: 15 اوت 2014

تونس في 09/06/2014

## تقرير الفرز الفني و المالي للاستشارة

عدد 2014/21

في اطار برنامج تجهيز الادارة المركزية بمعدات اعلامية لسنة 2014. قامت الوزارة باستشارة للتنافس على  
الطلبية متعلقة باقتناء منظومة System de Datavisualization

- الاعلان على المنافسة:

تم سحب 04 طلب مشاركة من بين مجموعة شركات تمت مراسلتهم في الغرض و هم :

- ONETECH BUSINESS SOLUTIONS

- BITS INFORMATIQUE

- GAMMA INFORMATIQUE

- BUSINESS & DECISION

- MS INFO

- استلام العروض :

ورد على الادارة اربعة عروض في الاجال تم فتحها من قبل لجنة فتح الظروف :

- ONETECH BUSINESS SOLUTIONS

- BITS INFORMATIQUE

- BUSINESS & DECISION

- MS INFO

## تقرير الفرز الفني و المالي للاستشارة عدد 21 / 2014

- فتح العروض :

انعقدت جلسة فتح الظروف الفنية بتاريخ 30 ماي 2014 و عاينت مايلي:

في الأجال: وردت أربعة عروض في الأجال المطلوبة.

و قد أفرزت عملية فتح العروض على قبول العروض التالية :

- ONETECH BUSINESS SOLUTIONS

- BITS INFORMATIQUE

- BUSINESS & DECISION

- MS INFO

ا تقرير الفرز المالي :

وتم ترتيب العروض المالية تصاعديا كمايلي :

العرض المالي	العارض	العدد الرتبي
49599.620	BUSINESS & DECISION	01
49960.000	MS INFO	02
68501.060	BITS INFORMATIQUE	03
87860.000	ONE TECH	04

## تقرير الفرز الفني و المالي للاستشارة عدد 21 / 2014

### ❖ تقييم المنافسة:

يعتبر مستوى المنافسة مقبولا في مجمله ، اذ تلقت الوزارة 04 عروض من جملة 05 متوقعة.

### ❖ مقبولية الأثمان:

يعتبر الثمن المقترح أعلى من تقديرات الوزارة و يعود ذلك الى أن ثمن البرنامج المقترح QlickView بلغ 28286.016 أي أقل من تقديرات الإدارة (36 000.000) إلا ان كلفة الخدمات المطلوبة المصاحبة و التكوين بلغت 21313.6000 فكان الثمن الاجمالي في حدود 49599.620 باعتبار جميع الأداءات اي بنسبة 16 % أكثر من تقديرات الإدارة 42480.000 د باعتبار جميع الأداءات .

### 1. الفرز الفني للعروض

قامت اللجنة بدراسة العرض الأقل ثمنا و المقدم من طرف المزود ( BUSINESS&DECISION ) و ذلك بمقارنة الخاصيات الفنية المطلوبة ضمن كراس الشروط بالخاصيات المقدمة. و قد أفضت دراسة المقبولية الفنية للعرض الى ما يلي:

الخصائص الفنية		الخصائص الفنية الدنيا المطلوبة	الخصائص الفنية المقترحة من B&D	الملاحظات
FONCTIO M.D.E	• La solution dispose-t-elle d'assistants de création de règles de gestion?	• Oui, justifier votre réponse	• Oui Générateur d'expression	مطابق
	• La solution dispose-t-elle de	• Oui, justifier	• Oui	مطابق

	fonctions financières et statistiques avancées? Exemple: variance, covariance écart type, fréquence, régression linéaire ...	votre réponse	Max Min Variance	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La solution dispose-t-elle de formules de calcul automatiques? Exemple: minimum, maximum, arrondi, différence de dates ...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oui, justifier votre réponse</li> </ul>	Oui script pour calcul complexe	مطابق
CONSTRUCTION ET NAVIGATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>Est-il possible de définir plusieurs hiérarchies pour un même axe ? Exemple: pour l'axe temps -&gt; hiérarchie année - mois - semaine et hiérarchie année - trimestre - mois</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oui, justifier votre réponse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oui Création au volet de plusieurs axes et hiérarchie</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Est-il possible de visualiser les catégories d'une dimension sous forme de diagramme?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oui, justifier votre réponse</li> </ul>	Oui navigation par dimensions	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La solution dispose-t-elle des capacités de zoom ci-dessous :                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Descendant (drill down) ?</li> <li>Ascendant (drill up)?</li> <li>Sur les lignes ou les colonnes?</li> <li>Zoom à droite - zoom à gauche?</li> <li>D'un tableau?</li> <li>Sur les éléments d'un graphique (libellé, histogramme, etc.) ?</li> <li>Autre(s) ?</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oui</li> <li>Oui</li> <li>Oui</li> <li>Oui</li> <li>Oui</li> <li>Oui</li> <li>A préciser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oui</li> <li>Oui</li> <li>Oui</li> <li>Oui</li> <li>Oui</li> <li>Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Est-il possible de trier les positions d'un axe :                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Selon différents critères?</li> <li>Selon différents indicateurs?</li> <li>Autres?</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oui</li> <li>Oui</li> <li>A préciser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oui</li> <li>Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Est-il possible de créer des classements:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>En fonction de la valeur d'une colonne?</li> <li>En fonction de la valeur d'une ligne?</li> <li>Autre(s)?</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oui</li> <li>Oui</li> <li>A préciser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oui</li> <li>Oui</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La solution permet-elle la rotation et l'imbrication d'axes par glisser/déposer?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Est-il possible de paramétrer des filtres?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oui</li> </ul>	مطابق

## تقرير الفرز الفني و المالي للاستشارة عدد 21 / 2014

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle d'enregistrer des vues personnalisées ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle de réutiliser une vue enregistrées ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle de visualiser le graphique correspondant à une vue?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle de visualiser des indicateurs sur une carte géographique?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution propose-t-elle en standard les types de graphiques ci-dessous:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Histogramme 2D/3D?</li> <li>• Camembert 2D / 3D?</li> <li>• Courbes 2D / 3D?</li> <li>• Radar?</li> <li>• Nuage de points?</li> <li>• Autre(s)?</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• A préciser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lors de l'export des résultats, la solution permet-elle l'export des graphiques? Si Oui, dans quel format:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Image?</li> <li>• Graphique Excel ?</li> <li>• Autre (s) ?</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• A préciser</li> </ul>	Format RDF <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle de créer des lignes calculées supplémentaires?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
GESTION DES ALERTES	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-t-elle de gérer et de stocker des indicateurs d'alertes?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-t-elle de définir des règles de gestion d'alertes?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-t-elle de gérer la signalétique des alertes de type :                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Messages?</li> <li>• Color-coding ?</li> <li>• Autre(s) ?</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• A préciser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>Rajout conditionnel d'image</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution dispose-t-elle de composants graphiques pour la gestion des alertes? (Exemple: jauges, feux de signalisation, etc.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Est-il possible d'associer des</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق

	images ou pictogrammes aux alertes?			
	Les utilisateurs avancés disposent-ils d'une interface leur permettant d'effectuer leurs propres requêtes?	• Oui	• Oui	مطابق
CONSTRUCTION DES REQUETES	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution intègre-t-elle des fonctions de « requêtage » sur des données de type :                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Numérique?</li> <li>• Alphanumérique?</li> </ul> </li> <li>• Non structuré (mails, documents, etc.) ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interface graphique autorise-t-elle les « copier-coller » ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interface graphique permet-elle des « glisser/déposer » ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quels sont les modes de jointure entre tables supportées :                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gauche?</li> <li>• Droite?</li> <li>• Interne?</li> </ul> </li> <li>• Externe?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quels sont les opérateurs sur les jointures supportés:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• = et &lt;&gt;</li> <li>• et &lt;</li> <li>• &gt;= et &lt;=</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quels sont les opérateurs logiques supportés:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Et?</li> <li>• Ou ?</li> <li>• Pas?</li> <li>• Entre?</li> <li>• Dans Liste?</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle d'établir des liens automatiques entre les tables en se basant sur des clefs de rapprochement?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution supporte-t-elle les opérateurs ensemblistes :                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Union?</li> <li>• Intersection?</li> </ul> </li> <li>• Exclusion?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق

	<ul style="list-style-type: none"> <li>La solution dispose-t-elle de fonctions de tests de vérification de la syntaxe des requêtes construites?</li> </ul>	• Oui	• Oui	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La solution permet-elle une visibilité sur le code généré ?</li> </ul>	• Oui	• Oui	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La solution permet-elle de modifier le code généré ?</li> </ul>	• Oui	• Oui	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La solution permet-elle une estimation du nombre de lignes de la requête avant exécution?</li> </ul>	• Oui	• Oui	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La solution permet-elle le lancement d'une requête en mode différé ? Si Oui, de quelle manière:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Programmation du jour et de l'heure?</li> <li>Sur événement?</li> <li>Autre(s)?</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• A préciser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La solution permet-elle d'annuler une requête en cours                             <ul style="list-style-type: none"> <li>de traitement ?</li> </ul> </li> </ul>	• Oui	• Oui	مطابق
	La solution propose-t-elle des états en standard?	• Oui	• Oui	مطابق
CREATION DE RAPPORTS	<ul style="list-style-type: none"> <li>La solution dispose-t-elle d'une interface graphique de construction de rapports?</li> </ul>	• Oui	• Oui	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La solution permet-t-elle l'intégration dans les rapports des éléments suivants:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Tableaux?</li> <li>Courbes/graphiques?</li> <li>Eléments cartographiques?</li> <li>Autre (s) ?</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• A préciser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La solution dispose-t-elle d'assistants de création:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>De graphiques?</li> <li>De courbes?</li> <li>De tableaux?</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La solution dispose-t-elle de possibilités de fusion des cellules de tableaux (lignes / colonnes) ?</li> </ul>	• Oui	• Oui	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La solution dispose-t-elle de possibilités de scission des cellules de tableaux (lignes/colonnes) ?</li> </ul>	• Oui	• Oui	مطابق

## تقرير الفرز الفني و المالي للاستشارة عدد 21 / 2014

<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-t-elle de calculer des indicateurs directement dans les cellules de tableaux (insertion de fonctions) ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution dispose-t-elle d'indicateurs synthétiques associables à chaque niveau de rupture de type:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Somme?</li> <li>• Moyenne?</li> <li>• Nombre?</li> <li>• Minimum?</li> <li>• Maximum?</li> </ul> </li> <li>Autre(s) ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul> <p>A préciser</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Est-il possible de changer le type des graphiques après leur mise en place?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Est-il possible de personnaliser des rapports en fonction du profil de leur destinataire?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle un aperçu avant impression?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Est-il possible de générer des rapports d'exception en fonction d'un événement?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Est-il possible d'appeler un rapport à partir d'un autre rapport?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Est-il possible de créer des pages d'invites? Si Oui, les invites peuvent-elles être reliées entre elles?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle l'intégration de valeurs objectifs / cible?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle d'utiliser des variables:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Variables système?</li> <li>• Variables utilisateur?</li> <li>• Variables liées à l'organisation?</li> </ul> </li> <li>Autre(s) ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul> <p>A préciser</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quels sont les modes possibles pour le lancement de la génération de liasses de rapports automatiques:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sur dates prédéfinies ?</li> <li>• Sur événement?</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق

## تقرير الفرز الفني و المالي للاستشارة عدد 21 / 2014

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Autre(s)?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A préciser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle de gérer les fréquences de diffusion:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sur dates prédéfinies ?</li> <li>• Sur événement?</li> <li>• Autre (s) ?</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• A préciser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
DIFFUSION DE RAPPORTS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle la diffusion des rapports en fonction des droits utilisateurs?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Est-il possible d'intégrer le lancement de cette génération de rapports dans une chaîne de traitement?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution intègre-t-elle le multi fenêtrage dans l'application de restitution?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Est-il possible de positionner librement différents objets dans un rapport ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution dispose-t-elle de fonctions d'enrichissement graphique et de mise en page? Si Oui, de quels types:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Feuilles de styles ?</li> </ul> </li> <li>• Autre (s)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• A préciser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-t-elle gérer les mises en formes applicables sur les polices de caractères?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-t-elle de gérer les mises en formes applicables sur les cellules des tableaux?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
ERGONOMIE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quels sont les domaines de personnalisation des graphiques:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Annotation des axes?</li> <li>• Titre?</li> <li>• Légende?</li> <li>• Commentaires?</li> </ul> </li> <li>• Autre(s) ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• A préciser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution dispose-t-elle de formats standards d'affichage des numériques et des dates?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle de créer des formats d'affichage réutilisables pour les numériques et les dates?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق

## تقرير الفرز الفني و المالي للاستشارة عدد 21 / 2014

<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle d'insérer du texte libre dans les rapports?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle de créer et paramétrer des en-têtes et des pieds de page ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle la sélection d'indicateurs et de positions d'axes?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution dispose-t-elle d'assistants destinés à guider l'utilisateur dans son analyse ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution est-elle proposée avec une documentation / aide en ligne ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle l'impression sous différents formats pour les graphiques et tableaux sur:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• PDF?</li> <li>• Word?</li> <li>• Excel?</li> <li>• Excel (données uniquement) ?</li> <li>• CSV?</li> </ul> </li> <li>• Autre(s) ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• A préciser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution permet-elle l'ajout de notes / commentaires liés à des états ou à des règles de calculs?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La solution dispose-t-elle d'un moteur de recherche? Si Oui, quels éléments peuvent être recherchés:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport?</li> <li>• Requête?</li> <li>• Données?</li> <li>• Élément de sécurité?</li> </ul> </li> <li>• Autre(s) ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• A préciser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quelles sont les composantes des environnements de développement et de production?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Possibilité de faire des simulations?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conditions de transfert de compétence total?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Démarche de mise en œuvre de la solution?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> </ul>	مطابق

## تقرير الفرز الفني و المالي للاستشارة عدد 21 / 2014

	• Possibilité de faire des simulations?	• Oui	• Oui	مطابق
	• Conditions de transfert de compétence total?	• Oui	• Oui	مطابق
	• Démarche de mise en œuvre de la solution?	• Oui	• Oui	مطابق
	• Sécurité: identification (authentification), autorisation, traçabilité ?	• Oui	• Oui	مطابق
AUTRES	• Mobilité de la solution ?	• Oui	• Oui	مطابق
	• La possibilité de visualiser et de modifier le modèle de données	• Oui	• Oui	مطابق
	• Conception de dashboard sur la base de script plutôt que les interfaces utilisateurs	• Oui	• Oui	مطابق

و خلصت اللجنة الى أن عرض المزود BUSINESS & DICISION مقبول من الناحية الفنية.

### - اقتراح اللجنة :

اسناد الصفقة موضوع الاستشارة عدد 21 لسنة 2014 للمزود الأقل ثمنا

BUSINESS & DICISION بمبلغ قدره 49599.620 د.ت.

### - الامضاءات:

رئيس  
عضو  
عضو  
عضو

السيد عبد السلام الغرياني

السيد الفتحى هيفرة

السيد أحمد الأوصيف

السيد إلياس الرازقى



B32014090000

618

تعهد بنفقة في إطار لجنة الشراءات ( == ألغيت == &gt; نفقة في إطار

B12014090000

00359

وزارة الشؤون الخارجية

32426Z

201400003

03 = إدارة الشؤون الإدارية والمالية

005

00

0003

06605

00

2

التجهيزات و المعدات

3 / 0832543F

BUSINESS &amp; DECISION TUNISIE LOCALE شركة

مصاف البحيرة تونس

اقتناء منظومة اعلامية لقادة الادارة المركزية

49599,620

43001,200

43001200

1 اقتناء منظومة للإدارة المركزية (datavisualization) لاستغلالها في تحيين المعطيات لموقع (open data) ، ملاحظة: هذا الطلب يلغى و يعوض طلب تزود عدد 481

—

43001,200

الأداءات : 6598,420

49599,620

2014/07/17

2017/04/19 تاريخ الطبع :

30832543F

قائمة أوامر الصرف حسب المستفيد

2015 السنة المالية

شركة BUSINESS &amp; DECISION TUNISIE LOCALE

المبلغ المدفوع	المبلغ الخام	تاريخ الدفع	تاريخ الإنجاز	الموضوع	عدد الأمر بالصرف	
18954,944	20350,400	2015/12/22	2015/09/03	افتاء منظومة اعلامية لتقانة الإدارة المركزية	C120152090000000660500001	
18954,944	20350,400	المجموع العام :				

2017/04/19

تاريخ الطبع :

30832543F

قائمة أوامر التصرف حسب المستفيد

2014

السنة المالية

شركة BUSINESS &amp; DECISION TUNISIE LOCALE

المبلغ المدفوع	المبلغ الخام	تاريخ الدفع	تاريخ الاجاز	الموضوع	عدد الامر بالتصرف	
25704,318	28286,016	2014/12/02	2014/11/24	افتتاح منظومة اعلامية لفائدة الادارة المركزية	C120142090000000660500003	
963,200	963,200	2014/12/02	2014/11/25	افتتاح منظومة اعلامية لفائدة الادارة المركزية	C120142090000000660500004	
26667,518	29249,216	المجموع العام :				

2017/04/19

تاريخ الطبع :

30832543F

قائمة أوامر الصرف حسب المستفيد

2016

السنة المالية

BUSINESS &amp; DECISION

شركة TUNISIE LOCALE

المبلغ المدفوع	المبلغ الخام	تاريخ الدفع	تاريخ الاتجاز	الموضوع	عدد الأمر بالصرف
0,0	0,0			المجموع العام :	

2017/04/19

تاريخ الطبع :

30832543F

قائمة أوامر الصرف حسب المستفيد

2011

السنة المالية

BUSINESS &amp; DECISION

شركة TUNISIE LOCALE

المبلغ المدفوع

المبلغ الخام

تاريخ الدفع

تاريخ الإنجاز

الموضوع

عدد الأمر بالصرف

0.0

0.0

المجموع العام :

تاريخ الطبع : 2017/04/19

30832543F

قائمة أوامر الصرف حسب المستفيد

السنة المالية 2012

شركة BUSINESS &amp; DECISION TUNISIE LOCALE

المبلغ المدفوع	المبلغ الخام	تاريخ الدفع	تاريخ الإنجاز	الموضوع	عدد الأوامر بالصرف
0,0	0,0			التجميع العام :	

2017/04/19

تاريخ الطبع :

30832543F

قائمة أوامر الصرف حسب المستفيد

2013

السنة المالية

شركة BUSINESS &amp; DECISION TUNISIE LOCALE

المبلغ المدفوع	المبلغ الخام	تاريخ الدفع	تاريخ الإنجاز	الموضوع	عدد الأوامر بالصرف
0,0	0,0			المجموع العام :	





## Contrat pour l'acquisition d'un système de Datavisualisation

Entre les soussignées :

Le **Ministère des affaires étrangères**, ayant son siège avenue de la ligue arabe, Nord Hilton ,, ci-après désigné par « **MINISTÈRE**»,; représenté par Monsieur **Chaouki Moatamri**, Directeur des affaires administratives et financières.

D'une part,

Et :

La Société **Business & Decision Tunisie Locale** domicilié à son siège social situé à Rue Tanganyika Imm bloc H de la résidence du lac les berges du lac 1053 Tunic, dénommée ci-après "**B&DTL**", immatriculée au niveau du registre de commerce sous le numéro : B119302003 et Matricule fiscale : 0832543FAM000 ; représentée par sa Directrice Madame Neila Alya BEN ZINA LATROUS

D'autre part,

IL A ETE ARRETE CE QUI SUIE

NBZ

## ARTICLE 1. OBJET

Le présent Contrat établit et définit les termes, conditions et procédures selon lesquelles B&DTL fournira des prestations de service forfaitaires pour **l'acquisition et la mise en place d'un système de Datavisualisation** composé de :

- L'acquisition des licences d'outil décisionnel de Datavisualisation
  - ▷ (1) QlikView Small Business Edition Server
  - ▷ (5) QlikView Named user CAL
  - ▷ (1) Standard support Coverage 1 year
- L'installation et la configuration de l'outil décisionnel
- L'élaboration et la mise en place d'un lot pilote
- La documentation des travaux et la formation

## ARTICLE 2. OBLIGATIONS DES PARTIES

### 2.1 Obligations du Ministère :

- Collaborer avec B&DTL en vue de lui fournir, dans les meilleurs délais, toutes les informations jugées utiles et sollicitées ainsi qu'un seul vis-à-vis responsable du projet
- Mettre à la disposition de B&DTL tous les moyens nécessaires à la bonne réalisation des interventions, et notamment :
  - \* La disponibilité des interlocuteurs,
  - \* Des bureaux adéquats et les moyens techniques nécessaires,
  - \* L'accès au réseau téléphonique et à la connexion internet
- Le Ministère s'engage à valider les livrables fournies par B&DTL dans un délai de 15 jours calendaires. Au-delà de ce délai, les dits livrables sont considérés validés.

### 2.2 Obligation de B&DTL :

- Respecter les délais de réalisation de la mission dans le cadre du périmètre du projet
- Tous les résultats des travaux réalisés pour le Ministère par B&DTL dans le cadre du présent contrat sont la propriété exclusive du Ministère. B&DTL ne pourra les communiquer à des tiers même partiellement sans l'autorisation écrite du Ministère.

## ARTICLE 3. LA CHARGE DES PRESTATIONS

Le périmètre qui sera identifié lors de la phase de cadrage ne devrait pas dépasser 20 JH de développement. Dans le cas contraire, un avenant pourra être conclu entre les parties.

La charge des prestations telle que actuellement définie est comme suit :

NB2

	Chef de projet	Consultant Fonctionnel	Développeur Qlikview	Total
<b>Total Projet</b>	<b>43</b>			<b>Total</b>
<b>Total par profil</b>	<b>6</b>	<b>14</b>	<b>23</b>	
Installation et configuration	0	0	3	3
Elaboration et mise en en place du lot pilote (Conception)	0	5	0	5
Développement du prototype	0	0	15	15
Tests, Implémentation et mise en place.	0	5	0	5
Assistance au développement	0	2	0	2
Assistance au démarrage	0	1	1	2
Gestion de projet	4	0	0	4
Documentation	2	0	0	2
Transfert de compétence	0	0	3	3
Formation	0	1	1	2

**ARTICLE 4. DELAI DE MISE EN PLACE DE LA SOLUTION**

Le délai de la mise en production de la solution est fixé à (2) Deux mois à compter de la date de démarrage du projet (date du kick off) sous réserve de la validation des prérequis qui seront définis lors de la phase de cadrage.

**ARTICLE 5. MONTANT DU MARCHE**

Les prix sont fermes et non révisables durant les délais contractuels d'exécution du marché.  
Le montant du présent marché est fixé à la somme de :

- **49 599,620 TND TTC** : Quarante neuf mille cinq cent quatre vingt dix neuf dinars et six cent vingt millimes en toutes taxes comprises
- **43 001,200 TND HT** : Quarante trois mille un dinars et deux cent millimes en hors taxes

Ce montant est détaillé comme suit :

NBZ

Désignation	Qté	Prix unitaire HTVA			Total TTC en chiffre
		HTVA	TVA	TTC	
<b>Licence outil décisionnel</b> - QlikView Small Business Edition Server - QlikView Named User CAL - Standard Support Coverage 1 year *	5	23 971,200 TND	4 314,816 TND	28 286,016 TND	28 286,016 TND
<b>Intégration</b> - Installation et configuration -Elaboration et mise en en place du lot pilote (Conception) - Développement du prototype -Tests, Implémentation et mise en place. - Assistance au développement -Assistance au démarrage - gestion du projet, transfert de compétence et documentation	1	18 170,000 TND	2 180,400 TND	20 350,400 TND	20 350,400 TND
<b>Formation</b>	1	860,000 TND	103,200 TND	963,200 TND	963,200 TND

\* La Maintenance et le Support sont facturés annuellement en avance à partir de la date de livraison et sont obligatoires la première année

#### ARTICLE 6. TERMES ET CONDITIONS DE PAIEMENT

Le règlement du montant de la Solution et des Services se fera sur présentation de factures et de bons de livraison selon le schéma suivant :

- **Les prestations de services :**
  - 30% à la livraison des spécifications techniques
  - 60% après la mise en production
  - 10% un mois après la mise en production
- **Le Coût des licences Qlikview :**
  - Au comptant à la commande

#### ARTICLE 7. EXTENSIONS ET EVOLUTIONS

A la demande du Ministère des travaux d'extension et d'évolution peuvent être entrepris par B&DTL.

L'extension et l'évolution comprend tout besoin spécifique nouveau du Ministère ou déjà existant et non signalé lors de la phase d'analyses fonctionnelles

Dans ce cas un avenant devra être conclu, d'un commun accord, entre les deux parties et englobera toutes les informations relatives aux spécifications de l'extension, une estimation des coûts et un planning d'exécution.

NB2



الهيكل الوزاري : 09

وزارة الشؤون الخارجية

الإدارة المفوضة : 000

## كشف حول الوضعية الجبائية

(الفصل 62 من قانون المالية لسنة 2014)

بمجرد الإطلاع عبر منظو أدب لمتابعة إنجاز الميزانية تبين أن :

3 / 0832543F

المعرف الجبائي :  
(أو بطاقة التعريف الوطنية)

BUSINESS &amp; DECISION TUNISIE LOCALE : الاسم أو الإسم الإجتماعي

BOH L TANJANIKA RES LAC BERGES DU LAC : العنوان

ACTIVITES INFORMATIQUES : النشاط الأصلي

(Y) الوضعية الجبائية مسواة ( En Règle ) : الوضعية الجبائية

أستخرجت هذه الوثيقة بتاريخ : 2017/04/20

86698365

Responsable = Mr. Mohamed Bessa-